

Fahrzeugart	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
80) Motorkarren	M O W A G	3 S 680 / ..	CH 8 5 6 3 0 4

Hersteller MOWAG Motorwagenfabrik AG, Unterseestrasse 65, CH-8280 Kreuzlingen  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "3 S 680/.." \*)  
Fahrgestellnummer "0707- ...."  
 Herstellerplakette links, im Einstieg  
 Fahrgestellnummer links, oben auf Quertraverse, oberhalb Hinterachse (Abdeckung anheben)  
 Motorkennzeichen "R 210/5.6K 276/71" (zus. 80V, 5,6 kW, 1930 /min) Plakette; rechts, seitlich am Motorgehäuse  
 Importeur -

Fahrgestell  
 Anzahl Achsen/Reifen 2 / 3  
 Federung v+h = Schraubenfedern; Stossdämpfer  
 Lenkung mechanisch, Zahnkranz  
 Achsantrieb auf Hinterräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 1-Kreis, Trommeln, wirkend auf alle Räder  
 Hilfsbremse mechanisch, Trommeln, wirkend auf HR  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle -

Motor  
 Marke SCHABMUELLER Typ R210/5.6K276/71  
 Bauart - Takte -  
 Treibstoff Elektro Lage hinten  
 Kühlung - Anzahl Zylinder 1 Motor  
 Bohrung - Hub -  
 Hubraum - Steuer-PS 5,71  
 Leistung kW 5,60 bei min-1 1930  
 Md-max. Nm - bei min-1 -  
 Entstörung -  
 Schalldämpfer -

Karosserie/Ausrüstung Brücke +) / ⚡)  
 Anzahl Türen - Geschw. Messer -  
 Sicherheitsgurten vorn - hinten -  
 Unterlegkeil 1/ 230x80x110 Rückspiegel -  
 Diebstahlsicherung Zündschloss Scheibenwisch. 1 Blatt  
 Treibstofftank -  
 Warnvorrichtung 1/ Bosch 0 320 043 010 oder andere homologierte

Gewichte vorn hinten Total  
 Leergewicht 610 1030 1640  
 Gewichtsverteilung 35 425 460  
645 1455 2100  
 Fabrikgarantie 6.00 - 9 6.00 - 9 2100

Anzahl Plätze T 1 od. 2 v 1 od. 2 M - h -

Reifengrösse 6.00 - 9 6.00 - 9  
 Ply/bar 10 / 8,5 10 / 8,5  
 Tragkraft 1290 2580  
 für Vmax 25 25  
 Felgen 4.00 x 9 4.00 x 9

Masse innen aussen  
 Länge 900 2500 x) Achsabstand 1350  
 Breite 980 1080 Doppelachse v - h -  
 Höhe - 1400 x) Spurweite v - h -  
 Überhang vorn - 540 Spurweite h 920  
 Überhang hinten 570 610 Spurkreis ø l 3000 r 3000  
 Bodenfreiheit leer ---- beladen ----

mech. Getriebe \*) autom. Getriebe -  
 Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst \*)  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht \*)  
 Geprüfte Anhängelast \*)  
 Garantierte Dachlast \*)  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller \*) km/h  
 gemessen - km/h bei min-1 - Motor - Zapfwelle -

4.

Geräuschemissionen		Vorbeifahrt		Standmessung		Bemerkungen
Getriebe	i-A	dB/A		dB/A	min-1	
-						
F	G	H	J	R		
Abgasemissionen		Emissionen in g/km			Leerlauf	ATG-Nummer
Getriebe	i-A	CO	HC	NO	CO min-1	CH
-						
F	G	K	L	M	N	R

Angaben für den Fahrzeugausweis		(Code)
Fahrzeugart	<u>Motorkarren</u>	
Marke und Typ	<u>M O W A G 3 S 680 / 20</u>	
Typenschein-Nr. CH	<u>8 5 6 3 0 4</u>	
Karosserie	<u>Brücke</u>	
Plätze	Total <u>1 oder 2</u>	vorn <u>1 oder 2</u>
Leergewicht	<u>1640</u>	Treibstoff <u>E</u>
Nutzlast	<u>450</u>	Hubraum <u>-</u>
Gesamtgewicht	<u>2100</u>	Steuer-PS <u>5,71</u>

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* ) Typ : 3 S 680/15 = garantierte Anhängelast 1000 kg (geprüft), V<sub>max</sub> 20 km/h  
3 S 680/20 = 2000 kg (geprüft), 16 km/h
- + ) Karosserie : auf Wunsch lieferbar mit Allwetterschutz; Fahrzeughöhe = 2000 mm
- x ) Abmessungen : mit Anhängervorrichtung PTT = Länge 2900 mm; Ueberhang hinten 1010 mm
- φ ) Ausrüstung : Bahnhofschtaltung nur für PTT-Fahrzeuge zulässig. Nur im unmittelbaren Bereich der Geleise zulässig

**Eintrag Fahrzeugausweis:**

137 - Markierung folgender Fz.-Teile erforderlich: PTT-Anhängervorrichtung beidseitig

Ort und Datum der Prüfung **Kreuzlingen, 09.12.85**  
Sta./jak

Ersetzt Typenschein vom

Edig. Typenprüfstelle